

# العنف في العائلة لا يُعتبر مشكلة شخصية توجد مُساعدة ومشورة

## بطاقة الطوارئ



### أرقام الطوارئ لمنطقة سبانداو

خدمة الأزمات لمكتب رعاية الشباب  
"JUGENDAMT" في سبانداو

عند الاشتباه في وجود خطر على الرضيع، والأطفال،  
والشباب الوقاية من العنف والتدخل في الأزمات  
الاثنين إلى الجمعة من الساعة ٨,٠٠ - ١٨,٠٠  
٠٣٠ - ٩٠٢٧٩ ٥٥٥٥

في غير ساعات العمل الرسمية:  
الخط الساخن لحماية الطفل ٦٦ ٠٠ - ٦١ ٠٠ - ٠٣٠

مكتب الصحة في سبانداو

"GESUNDHEITSAMT"

الخدمة اليومية المركزية في خدمات الصحة  
للأطفال والشباب في حالة الاشتباه في وجود  
خطر على الرضيع والأطفال الصغار من الاثنين  
إلى الجمعة من الساعة ٨,٠٠ - ١٦,٠٠  
٠٣٠ - ٩٠٢٧٩ ٥٥٠٢

خارج أوقات العمل الرسمية:

خدمة الأزمات التابعة لمكتب رعاية الشباب  
"Jugendamt"

مركز SIBUZ في سبانداو

عروض المشورة التي يقدمها علماء النفس  
التربويون للوقاية من العنف في المدرسة كما  
أن مركز التدخل في الأزمات يعتني بالتلميذات  
والتلاميذ، والآباء، وموظفي المدرسة الاثنين  
حتى الخميس من الساعة ٩,٠٠ - ١٥,٠٠ أيام  
الجمعة من الساعة ٩,٠٠ - ١٣,٣٠  
٠٣٠ - ٩٠٢٧٩ ٥٨٥٠

مقرات الشرطة في سبانداو

منسقة "العنف المنزلي"، و"مفوض حماية  
الضحايا"، و"المطاردة" في إدارة رقم ٢ الاثنين  
إلى الجمعة من الساعة ٨:٣٠ - ١٤,٠٠  
٠٣٠ - ٤٦٦٤ - ٢٠ ٤٢ ٢٠

Abschnitt 21, Moritzstr. 10

٠٣٠ - ٤٦٦٤ - ٢٢١ ٧٠٠ / ٢٢١ ٧٠١

Abschnitt 23, Schmidt-Knobelsdorf-Str. 27

٠٣٠ - ٤٦٦٤ - ٢٢٣ ٧٠٠ / ٢٢٣ ٧٠١

في غير ساعات العمل الرسمية: ١١٠

### أرقام الطوارئ على مدار الساعة

رقم الطوارئ الخاص بالشرطة ١١٠

رقم الطوارئ الخاص بالحريق ١١٢

المكتب الإقليمي للتحقيقات الجنائية

"Landeskriminalamt" - الخط الساخن  
٠٣٠ - ٤٦ ٦٤ ٩١ ٢٥ ٥٥

الخط الساخن الخاص بـ BIG

في حالة العنف المنزلي

— المساعدة للنساء وأطفالهن

— الوساطة مع منازل النساء

٠٣٠ - ٦١١ ٠٣ ٠٠

[www.big-hotline.de](http://www.big-hotline.de)

مركز الأزمات في مدينة برلين

مقر سبانداو

مُساعدات سريعة ومؤهلة في الأزمات النفسية  
الاجتماعية ومواقف الطوارئ النفسية والعقلية  
للأشخاص المعنيين وذوهم، وغير ذلك من  
الأشخاص المعنيين

13597 Berlin, Charlottenstr. 13

يومياً من الساعة ١٦,٠٠ - ٢٤,٠٠

٠٣٠ - ٣٩٠ ٦٣ ٣٠

الاستعداد لتقديم الخدمات ليلًا ونهارًا بجميع

مراكز خدمة الطوارئ في برلين

يومياً من الساعة ٢٤,٠٠ - ١٦,٠٠

٠٣٠ - ٣٩٠ ٦٣ ٠٠

[www.berliner-krisendienst.de](http://www.berliner-krisendienst.de)

مركز خدمات الطوارئ في برلين

حماية الطفل

الخط الساخن لحماية الطفل (بلغات مُتعددة)

... إذا ما انتابتك المخاوف حول أحد الأطفال

٠٣٠ - ٦١ ٠٠ ٦٦

— خدمة طوارئ الأطفال في برلين

٠٣٠ - ٦١ ٠٠ ٦١

— خدمة طوارئ الشباب في برلين

٠٣٠ - ٦١ ٠٠ ٦٢

— خدمة طوارئ الفتيات في برلين

٠٣٠ - ٦١ ٠٠ ٦٣

[www.berliner-notdienst-kinderschutz.de](http://www.berliner-notdienst-kinderschutz.de)

**KIZ – KIND" مؤسسة الطفل بؤرة الاهتمام**  
**"IM ZENTRUM**  
المساعدات الاجتماعية العلاجية للأطفال، والشباب،  
وعائلاتهم في حالة التعرض لعنف جنسي  
٠٣٠ - ٢٨٢ ٨٠ ٧٧

**NEUHLAND E.V. مؤسسة**  
المساعدة لمن يعانون من الرغبات الانتحارية من  
الأطفال والشباب  
من الاثنين إلى الجمعة من الساعة ٩,٠٠ - ١٨,٠٠  
٠٣٠ - ٨٧ ٣٠ ١١١  
**www.neuhland.net**

سيارة إسعاف الحماية من العنف  
توثيق مجاني وطبي - قانوني للإصابات.  
يُمكن تقديم هذا التوثيق في المحكمة إذا أردت  
تقديم دعوى قضائية لاحقًا.  
٠٣٠ - ٤٥٠ ٥٧٠ ٢٧٠  
**https://gewaltschutz-ambulanz.  
charite.de/ambulanz/**

مؤسسة مساعدة الضحايا بمدينة برلين  
**"OPFERHILFE BERLIN E.V."**  
مركز تقديم المشورة للضحايا، والجرائم للنساء  
والرجال، التجاوزات المباشرة  
٠٣٠ - ٣٩٥ ٢٨ ٦٧  
**www.opferhilfe-berlin.de**

**BZfG "مركز برلين للوقاية من العنف" -**  
Berliner Zentrum  
"für Gewaltprävention e.V."  
دعم أفق الحياة الخالية من العنف  
٠٣٠ - ٩٥ ٦١ ٣٨ ٣٨  
**www.bzfg.de**

تقديم المشورة للرجال - لنُبذ العنف  
(جمعية التضامن الشعبي "Volkssolidarität,"  
("LV Berlin e.V.)  
من الاثنين إلى الجمعة من الساعة ١٠,٠٠ - ١٥,٠٠  
٠٣٠ - ٧٨٥ ٩٨ ٢٥

الرعاية في حالات الطوارئ  
مراكز تقديم المشورة والشكاوى في حالة وجود  
نزاع وعنف من الأشخاص الأكبر سنًا.  
٠٣٠ - ٦٩ ٥٩ ٨٩ ٨٩  
**www.pflege-in-not.de**

**EULALIA EIGENSINN E.V. مؤسسة**  
المساعدة الذاتية وتقديم المشورة للنساء  
٠٣٠ - ٣٣٥ ١١ ٩١  
**www.eulalia-eigensinn.de**

**HÎNBÛN (اللغات الكردية، والتركية، والعربية)**  
مركز التعليم والتدريب للنساء وعائلاتهن  
٠٣٠ - ٣٣٦ ٦٦ ٦٢  
**www.hinbun.de**

**أرقام الطوارئ  
لبرلين بالكامل**

مؤسسة مركز حماية الطفل في برلين  
**"KINDERSCHUTZ-ZENTRUM"  
"BERLIN E.V.**  
المشورة والمساعدة في النزاعات العائلية  
الهاتف المجاني (من الساعة ٩,٠٠ - ٢٠,٠٠)  
٠٨٠٠ ١١١ ٠ ٤٤٤  
**www.kinderschutz-zentrum-berlin.de**

الاتحاد الألماني لحماية الطفل  
في برلين **"DEUTSCHER  
KINDERSCHUTZBUND LV  
"BERLIN E.V.**  
المساعدة والمشورة في الأزمات والعنف في  
الأسرة  
٠٣٠ - ٤٥ ٨٠ ٢٩ ٣١  
**www.kinderschutzbund-berlin.de**

مؤسسة **WILDWASSER**  
جمعية نيب العنف الجنسي ضد الفتيات  
Arbeitsgemeinschaft gegen"  
sexuellen Missbrauch an  
"Mädchen e.V.  
- مركز تقديم المشورة للفتيات  
٠٣٠ - ٤٨ ٦٢ ٨٢ ٢٢  
- عروض الدعم للنساء، والمختنات  
٠٣٠ - ٦٩٣ ٩١ ٩٢  
**www.wildwasser-berlin.de**

جمعية شباب برلين **"BERLINER  
"JUNGS**  
مساعدة الشباب في حالة العنف الجنسي  
٠٣٠ - ٢٣٦ ٣٣ ٩٨٣  
**www.berlinerjungs.org**

جميع المعلومات دون أننى مسؤولة  
متوفر باللغات:

الألمانية، والإنجليزية، والتركية، والروسية، والعربية



**BEZIRKSAMT  
SPANDAU  
VON BERLIN**

Abt. Bauen, Planen und  
Gesundheit  
OE Qualitätsentwicklung,  
Planung und Koordination

الناشر:  
إدارة حي سبانداو في برلين  
قسم البناء، والتخطيط، والصحة،  
وتطوير الجودة، والتخطيط والتنسيق "QPK"  
13597 Berlin, Galenstraße 14  
هاتف ٠٣٠ - ٩٠٢٧٩ ٤٠٣٥  
البريد الإلكتروني: [qpk@ba-spandau.berlin.de](mailto:qpk@ba-spandau.berlin.de)  
الإنترنت: <http://www.berlin.de/ba-spandau/>  
تحريراً في: نوفمبر ٢٠١٧، النسخة الثانية عشرة، ٥٠٠٠ نسخة  
التصميم: [www.andesee.de](http://www.andesee.de)